

Escenas campestres: La trilla.
FOTO J. Caballero

EL DIA

AÑO 4 - N° 116.
Montevideo, Enero 6 de 1935



El ataque y la defensa de Paysandú en 1865.



EL Baluarte de la Ley y la Estatua de la Libertad, levantados en la Plaza Constitución



El día 2 de Enero, se ha cumplido el 70 aniversario, en que la ciudad de Paysandú caía vencida, ante el ataque del ejército sitiador, formado por fuerzas combinadas del Imperio del Brasil y de los revolucionarios uruguayos. Poco tiempo antes, aquella población, había alcanzado el rango de Ciudad, por ley de Junio de 1863, debido en gran parte al extraordinario desarrollo comercial, a las obras públicas que había emprendido y a sus notorios progresos.

En esas condiciones prósperas la sorprendió la amenaza del ataque, que se preveía desde algún tiempo antes y claro está, que las autoridades militares tomaron las medidas necesarias para aprestarse a la defensa y así fué, que pudo levantar un pequeño reducto atrincherado — fortificaciones a base de montículos de tierra, defendidos por fosos — levantaron el Baluarte de la Ley, especie de batería en forma de torreón, que constituyó la obra de mayor importancia, ubicándola en la propia Plaza Constitución.

Con toda urgencia, debieron movilizar las milicias, que tendrían a su cargo la defensa de la plaza, formando así la célebre guarnición, que debía pasar a la historia.

El Estado Mayor, lo constituyeron con el Comandante Militar General Leandro Gómez y Sto. Mayor Carlos Larravió, incorporando al Jefe Político, Comandante Pedro Rivero — al médico y cirujano mayor Dr. Vicente Monerrell — el Sto. Mayor Torcuato González y Capitanes Francisco Peña y Ladislao Gadea.

La artillería bajo las órdenes del Capitán Federico González, la Infantería compuesta de 200 hombres y 19 oficiales la comandaba el Tte. Coronel Estomba.

Pudieron organizar además: un Batallón de Guardias Nacionales que tenía a su frente al Comandante Federico Aberastury; el 1.º de Cazadores; el piquete de Voluntarios; el escuadrón de Guardias Nacionales de Caballería y un piquete de Escolta con 30 hombres.

Se ultimaron los preparativos, practicando aberturas en las paredes linderas de las casas, para que los defensores pudieran comunicarse interiormente y en los frentes se abrieron troneras, al mismo tiempo que se dispuso la colocación de los cañones en los sitios dominantes y estratégicos.



Bombardeo de la ciudad de Paysandú por las cañoneras "Ivahi", "Belmonte", "Paraguay" y "Araguay". En primer plano el "Recife", buque insignia del Barón de Tamandaré, comandante de la escuadra. Sobre la costa el "Villa de Salto", incendiado por sus defensores. — Tela del pintor R. Castellanos.

LA Iglesia vista desde el Norte. Se notan las ruinas del edificio que ocupó la Comandancia militar de la Defensa



BELLA Vista — estratégica posición que ocuparon las baterías del Imperio del Brasil — casas y ranchos destruidos por el fuego y la metralla



DE FRENTE!
MARCH!

¿Están listos para el uso, sus trajes de verano?... ¿No?... Entonces, no espere que el calor lo tome desprevenido...; Envíelos a

La Suiza

TINTORERIA

CAJA CENTRAL
BUENOS AIRES 579
UTE. 82144

SUCURSALES
GRAL. FLORES 2380
UTE. 24858

Los brasileños habían fondeado su escuadra en el Río Uruguay, al mando del Barón de Tamandaré y el ejército acampaba sobre el arroyo San Francisco y tomaba posiciones en el paraje conocido por Bella Vista, bajo las órdenes de los Generales Netto y Mena Barreto.

Los uruguayos, con una fuerza aproximada a los 4.000 hombres, comandados por el General Venancio Flores y el General Francisco Caraballo como Jefe del Estado Mayor de los aliados, ocuparon los lugares del sur de la Ciudad.

En esas condiciones, llegó el 6 de Diciembre de 1864, hechas las intimaciones de rendición, que fueron rechazadas por los sitiados, el ejército del General Flores rompe el fuego de artillería y dos horas después, hacen lo propio los cañones de los barcos de la escuadra Imperial.

La plaza recibe un recio cañoneo por sus cuatro costados, que cesa por instantes, para dar paso a un intenso fuego de fusilería.

Los sitiados contestan con idéntica vehemencia y se defienden con sin igual bravura.

Los días de lucha se suceden — uno tras otro — en que el combate presenta diversas alternativas, con acciones favorables para uno y otro bando, pero esa prolongación perjudica a los defensores de Paysandú, que ven agotarse sus depósitos de municiones y su guarnición disminuida con cantidad de soldados y Jefes fuera de combate.

Plantadas así las cosas, la situación se hace insostenible para los defensores de Paysandú, después de 28 días de intenso batallar, obligando al Jefe General Leandro Gómez a cesar su resistencia previa consulta con sus compañeros de armas, cayendo poco después prisioneros.

Por la documentación gráfica que hoy publicamos de aquellos episodios, se podrá apreciar su verdadero interés histórico, la violencia de las acciones y los efectos del bombardeo, dado que esas fotografías fueron tomadas al día siguiente de haber cesado las hostilidades.



LA Jefatura, que es el mismo edificio actual, construido en 1854, la esquina estaba cerrada por una trinchera y una

zanja. Los enemigos llegaron a parapetarse a 10 metros de distancia y sostuvieron una lucha brava y tenaz

EDIFICIO que ocupaba el Banco Maua, donde hoy está la Oficina Nacional de Correos

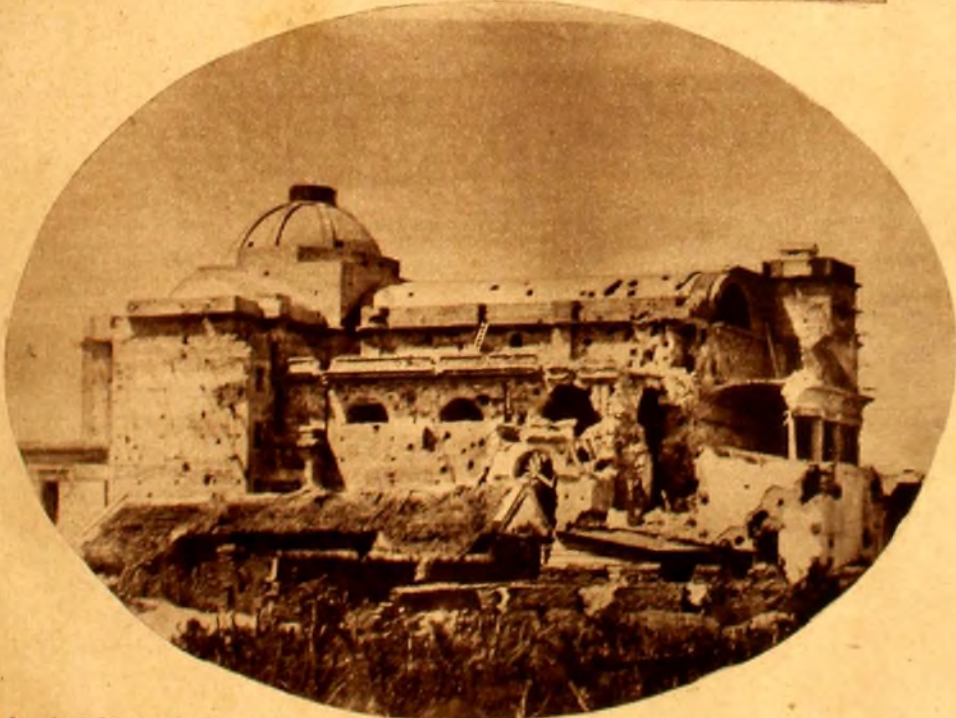
De la colección del señor

ROBERTO PIETRACAPRINA.



LA azotea de Paredes, donde se había instalado la Comandancia Militar, allí tenía el General Leandro Gómez su residencia y despacho, que debió abandonar a causa del recio tiroteo, que muy pronto destruyó el edificio

FRENTE de la Jefatura mostrando los destrozos del bombardeo



LA actual Iglesia de Paysandú vista de frente, foto tomada al día siguiente del bombardeo



CANAS

¡Cuide su cabellera!

No confunda una tintura con un regenerador del cabello.

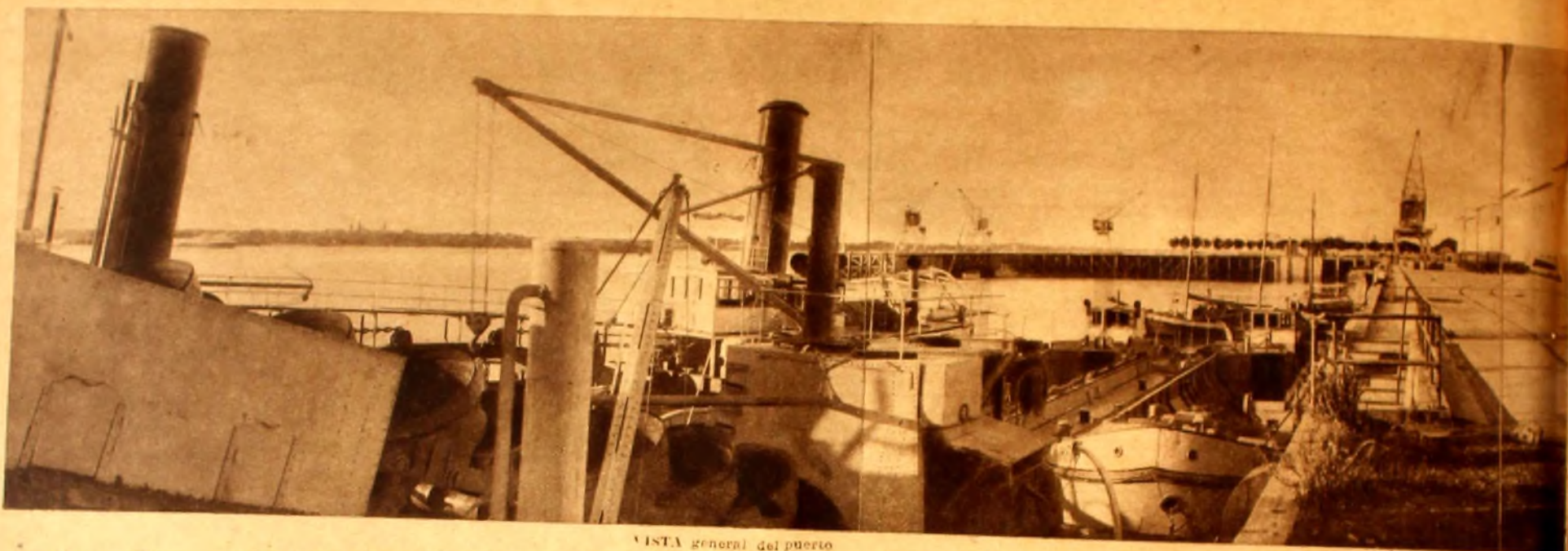
El Agua de Colonia "LA CARMELA" restituye al cabello canoso, su color primitivo en forma natural y progresiva, a los pocos días de darse una fricción diaria. Se aplica como una simple loción y no mancha la piel ni la ropa. Hace desaparecer la caspa y evita la caída del cabello.

UNICO PRODUCTO DE VENTA EN TODO EL MUNDO

En todas las Farmacias y Perfumerías

Distribuidor: J. NAVARRO. — Uruguay 812. — Montevideo

AGUA DE COLONIA
"LA CARMELA"



VISTA general del puerto

LA CIUDAD DE PAYSANDU.



VISTA general de Paysandú

ESTA ciudad, capital del departamento del mismo nombre, se halla situada sobre la margen izquierda del Río Uruguay ocupando una magnífica posición, extendiéndose

desde la rivera hasta la parte más elevada de los terrenos circunvecinos, formando un plano con tres declives naturales derivados de la cuchilla en que la ciudad está emplazada, lo que contribuye a crear

la hermosa perspectiva que esta progresista ciudad ofrece.

Debe su nombre al recuerdo de Fray Policarpo Sandú (el Padre Sandú o Papá Sandú, como le llamaban los indígenas).

conductor de las doce familias que llevó consigo el Corregidor don Juan Soto, las que se instalaron primero en el paraje conocido por Casa Blanca, de donde en el año 1772 se trasladaron al lugar en que actualmente se levanta la ciudad.

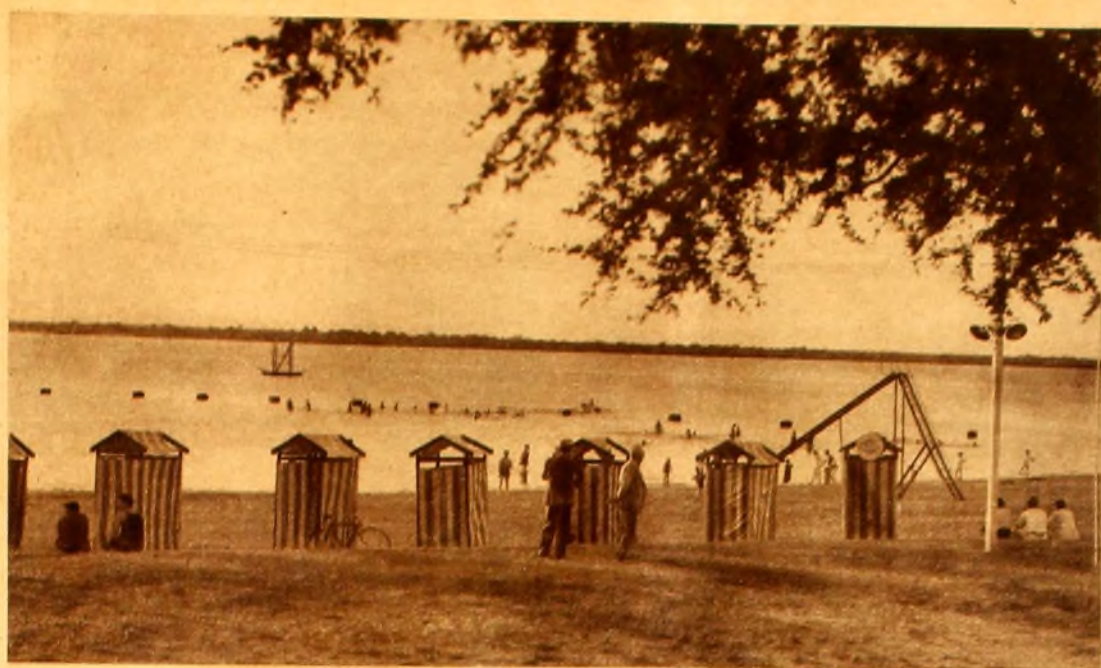
La ciudad es de buen trazado, con calles anchas que se cruzan perpendicularmente y amplias plazas bien distribuidas dentro de la planicie urbana; al pie de este conjunto las aguas del Uruguay dan entrada al moderno puerto construido en espaciosa abra formada por la costa.

Pocas ciudades del litoral o del interior cuentan con un ambiente de progresista actividad comparable al de Paysandú, ciudad que puede gloriarse de que sus adelantos, en general, son fruto de iniciativas y bien orientados esfuerzos de sus habitantes.

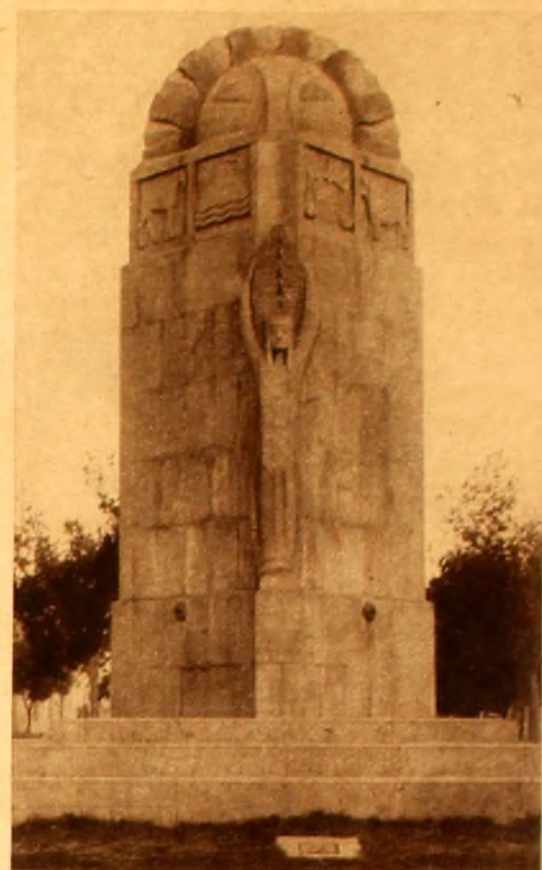
Su comercio es importante, la edificación moderna, servicios públicos con oficinas, en general bien instaladas, un hospital modelo por su edificación y la distribución de las dependencias; un antiguo cementerio transformado en monumento departamental a perpetuidad, único en el interior del país; y una población en pleno crecimiento, culta y de bien orientadas actividades.

PLAZA y fuente de la ciudad de Paysandú





BALNEARIO en la costa del Rio Uruguay



MONUMENTO alegórico donado por la colonia española residente, a la ciudad de Paysandó



UNA avenida principal

CONTRALUZ del Rio Uruguay



MONUMENTO levantado a los servidores de la Patria



LA EXPOSICIÓN DE LA

E.T.A.P.



UN MAGNÍFICO OLEO DE L. SCOLPINI



"RETRATO DE MUJER" DE L. MAZZEY

CIERRA el año 1934 con la más completa exposición de arte que hayamos presenciado en mucho tiempo. Magnífica afirmación de vitalidad en esta hora de desconciertos es la obra que nos ofrece la ETAP, producto de una tesonera y callada labor. Magnífica afirmación de fe en este momento de pequeños intereses es esta muestra de arte, afirmación amplia y clara de un largo camino de trabajo.

Porque el arte es expresión de vida y llamado ineludible a la comunión de todos los hombres es por lo que, en el momento más apremiante de la historia de hoy, que todos, con o sin conciencia, vamos escribiendo, aquellos que saben que, al fin, todo conocimiento no es sino investigación de la forma adecuada, se abincan más entrañablemente en ella. Y porque así lo han comprendido con rara unanimidad los artistas de la ETAP, han podido producir entre la angustia y la inseguridad de estas horas oscuras, esa floración de luz que nos ofrecen.

La ETAP auna en su seno a un extenso grupo de artistas y está originando en nuestro medio, un movimiento que sin cesar acrecienta su interés. La mayor parte de ellos han frecuentado las escuelas europeas y todos renuevan día a día su emoción en el íntimo contacto de las cosas nuestras. Todos ellos han meditado largamente; todos viven atentos a la vibración espiritual de la hora; todos trabajan tenazmente en la árdua y profunda tarea de

traducirse en ritmos de formas y colores.

La ETAP es ante todo un taller en donde cada artista puede encontrar el clima necesario a su esfuerzo productivo, el necesario ambiente de trabajo tesonero, y, por sobre todo, la invalorable comunidad de ideales sin la cual se malogra todo esfuerzo colectivo. La ETAP es también una escuela. Los que han ahondado más en sí propios, los que han excavado con más ahínco en el fondo de sus almas buscando la forma acabada y última, dicen su mensaje a los jóvenes. Pero no es escuela en el sentido estrecho y académico, ni impone modalidades en sus maestros o servil imitación en sus discípulos. No es escuela que tenga la finalidad de perpetuar, para mayor gloria de algunos nombres, estilos y maneras que el tiempo repetirá luego, como en mil facetas, en las obras de los artistas jóvenes. Es escuela en el amplio y socrático sentido de la palabra; no cerrada capilla de pequeñas vanidades. El maestro, allí, como el filósofo griego, no se impone más tarea que la delicada y finísima de ayudar al espíritu de los discípulos a alumbrar en formas bellas el ideal que alienta en el fondo de sus almas.

Todos estos artistas guardan sus modalidades personales, fruto de su particular sensibilidad y de su original manera de contemplar el mundo. Pero puede percibirse a través de las más radicales diferencias de concepto y de forma — diferencias que a veces alcanzan la magnitud



OLEO DE CARMELO DE ARZADUN



"RETRATO". JOSE CUNEO



"LA DESPALILLADORA", UNA DE LAS MEJORES OBRAS DEL ESCULTOR BERNABE MICHELENA



"DESNUDO". CARLOS PREVOSTI

de un absoluto divorcio ideológico — una norma común que los envuelve y los auna: ese profundo concepto ético y esa comunión día a día renovada de la religión del arte.

Y así es como producen, como realizan su obra y como imparten su enseñanza. La ETAP está abierta a todos. Michelena, Arzadun, Torres García, Cúneo, Scolpini, Cabrera, Savio, Prevosti y tantos otros, dan en ella su emoción, su saber, su técnica, todo lo que atesoraron en largos años de recogido esfuerzo.

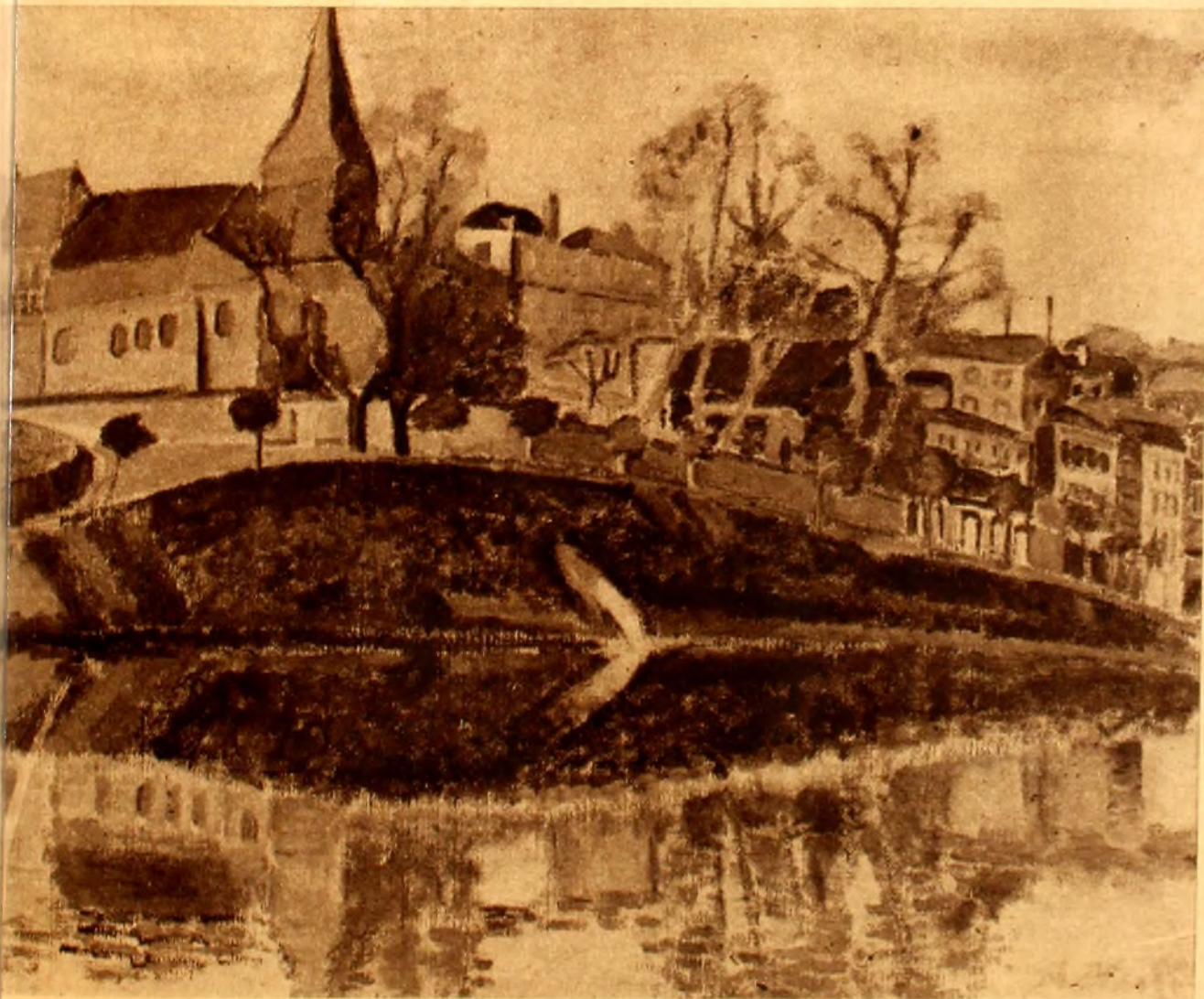
Y ahora ofrecen al pueblo el fruto de sus esfuerzos. La meditación callada del artista ha florecido allí en la sala abierta a la calle bulliciosa y de allí se derrama sobre la ciudad. El hombre que pasa entra y ve. No percibe claramente todavía, no comprende aún, pero entra en contacto con el arte, del que en casi todas las horas de su vida está alejado. Porque la obra de arte fué, al fin, hecha para él. No se pinta ni se esculpe para una élite, ni para una capilla, ni para una clase. El trabajo del artista, expresión sincera de su emoción más íntima, está destinado al pueblo y es el lazo de la hermandad humana. Porque el arte es expresión de vida y llamado ineludible a la comunión de todos los hombres.



JOSE BARBIERI "CABEZA"



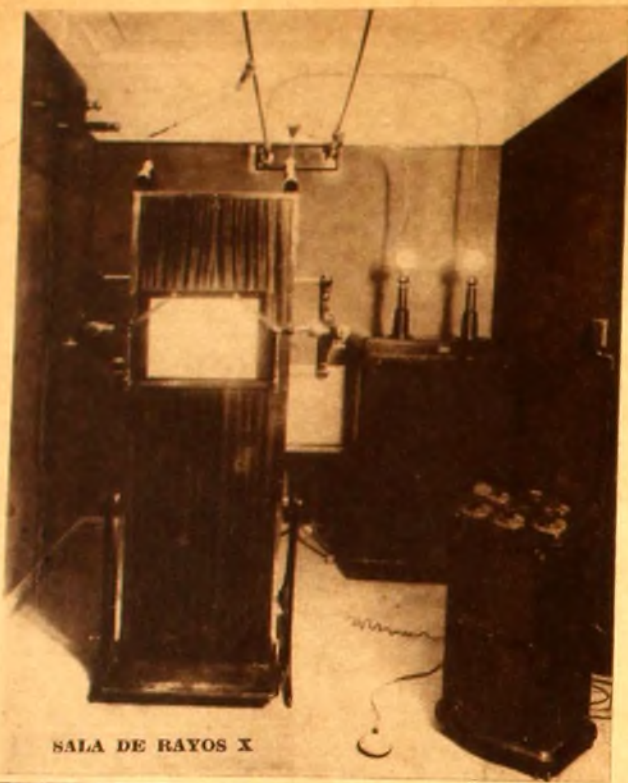
ARMANDO GONZALEZ, "CABEZA"



AMALIA PRIETO, "PAISAJE"



A. SAVIO, "CABEZA"



SALA DE RAYOS X



PARTE DEL PERSONAL DEL
SANATORIO



FACILADA DEL



SALA DE ANALISIS



UNA DE LAS SALAS DEL SANATORIO

Nuestra visita a la MEDICINA

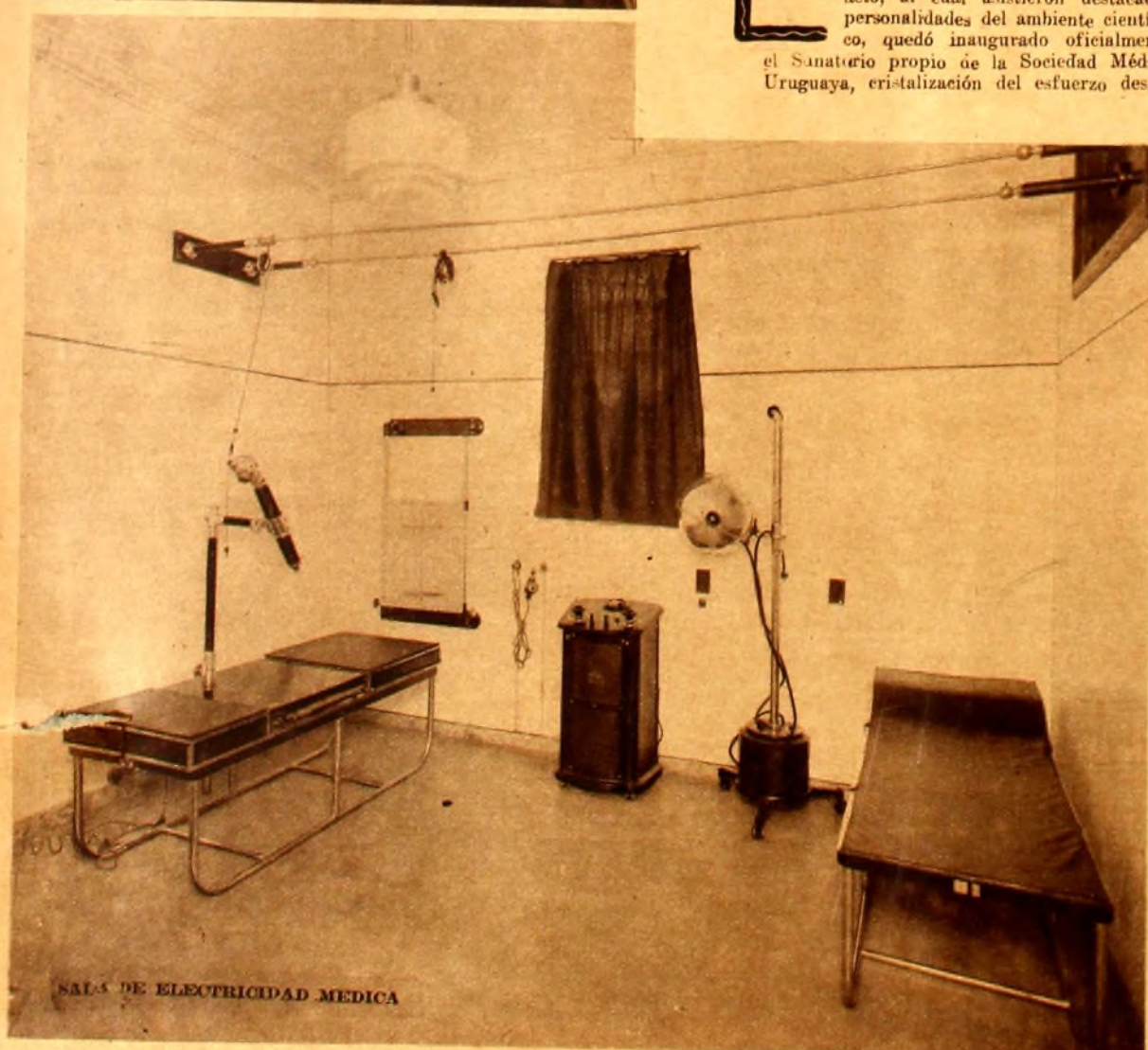
El sábado ppdo. con un brillante acto, al cual asistieron destacadas personalidades del ambiente científico, quedó inaugurado oficialmente el Sanatorio propio de la Sociedad Médico Uruguaya, cristalización del esfuerzo desin-

teresado de sus dirigentes y del anhelo de sus afiliados.

De los progresos realizados por la Médico Uruguaya, cuya vida se iniciara hace 23 años, hablan bien a las claras las fotos obtenidas en un visita que le hiciéramos, pudiéndose ver en ellas las sobrias líneas arquitectónicas

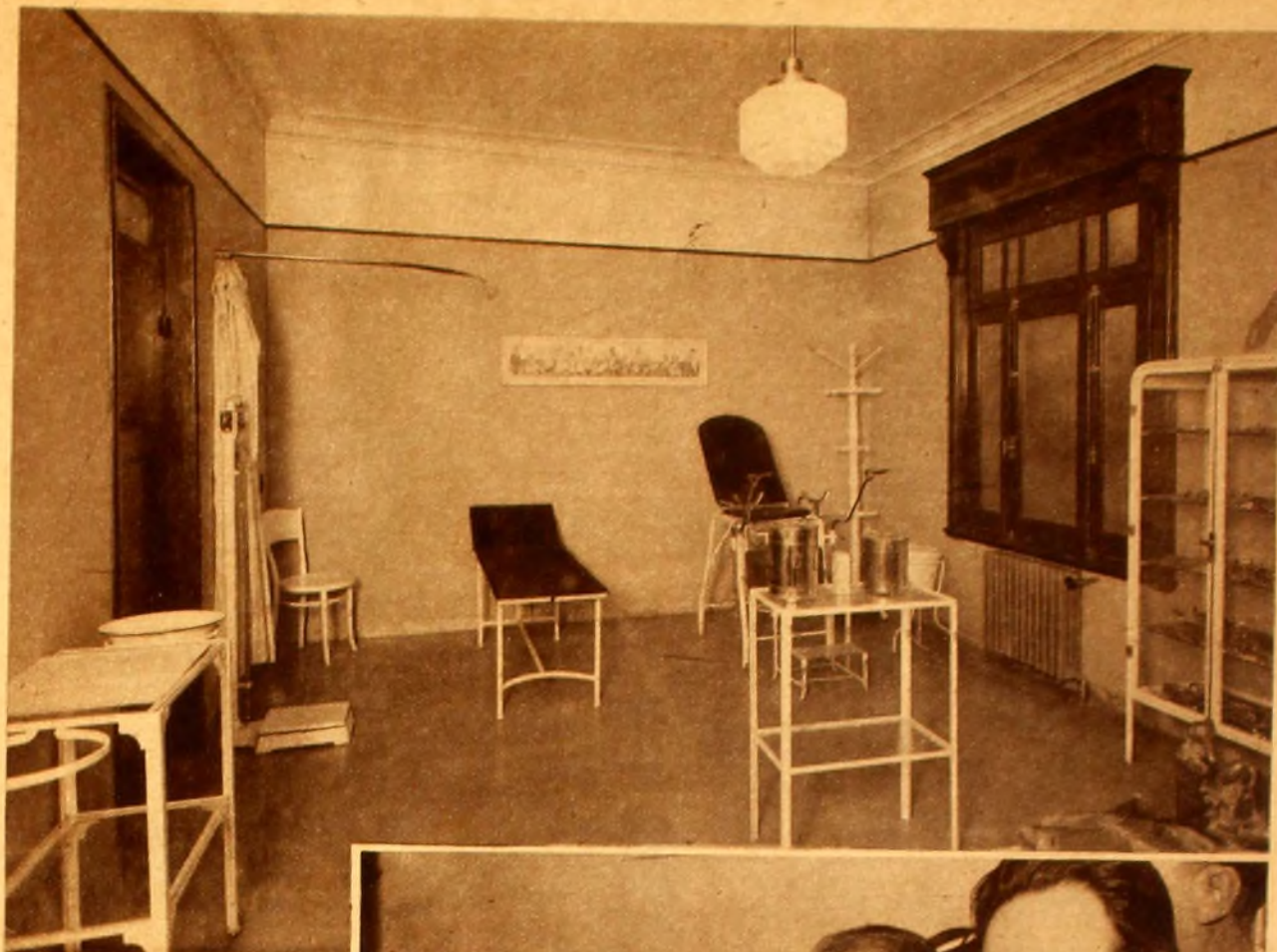
del local, que entre otros motivos del Sanatorio, una clínica equipada tal.

El doctor Emilio Sanatorio, y el Jefe de Maíl Charlone, son



SALA DE ELECTRICIDAD MEDICA





CONSULTORIO DE GINECOLOGIA



EL JEFE DEL CUERPO MEDICO D
RAUL CHARLONE, HACIENDO US
DE LA PALABRA EN EL MOMENTO
DE INAUGURAR EL SANATORIO

SANATORIO MECO URUGUAYA

...nuestra ciudad, y di-
...torio que cuenta con
... moderno instrumen-
...ción, Director del Sa-
... cuerpo médico Doctor
... por ciento veinte

preparados profesionales, tienen a su cargo
la atención de los millares de asociados con
que cuenta la Institución mencionada, que
en esta forma cierra un año más de fecunda
actividad e inaugura una nueva etapa triun-
fal.



EL GERENTE SR. FRANCISCO GOLI-
NO EN EL MOMENTO DE PRONUN-
CIAR SU DISCURSO DE APERTURA



SOCIALES



Gualberto Bertacchi
Alvarez. FOTO SILVA.



Señora:
Dora
Castro
Bayley de
Freccero.
FOTO FIGOLI.



Susana y Mirtha
Larraamendy Scino.
FOTO HAUSER

Señorita:
Bimba
Priggione
Pujol.

FOTO MARCHESI



Señorita:
Celia
Araujo.

FOTO MARCHESI.



Fácil, en forma agradable
destruyen
el vello

del rostro, axilas
brazos y piernas
- en 3 minutos -



Un feliz descubrimiento sirve de base
para productos nuevos, no cáusticos, que
permiten destruir el vello para siempre.

En dos nuevos productos fué utilizado ese descubrimiento. En la Nueva Crema Depilatoria Vindobona — una crema igual a una fina crema de tocador — y en "Racé", un polvo de tocador hecho a base de vegetales. Vd. puede usar cualquiera de ellos, indistintamente. En el rostro prefiera la crema, que igualmente el vello del cuerpo. Para usar "Racé" o "Crema Depilatoria Vindobona", moje Vd. la piel con agua común. En seguida empólvela con "Racé" o extienda sobre la piel la "Crema Depilatoria Vindobona". A los tres o cuatro minutos, lávese Vd. La piel aparecerá blanca y suave, sin vestigios de vello.

Pero lo más notable es que no solo queda el vello eliminado de la superficie de la piel: los principios de "Crema Depilatoria Vindobona" o "Racé", según el producto que se haya usado, penetran y destruyen el bulbo. La posibilidad de que el vello vuelva, queda así alejada indefinidamente.

"Racé" y "Nueva Crema Depilatoria Vindobona" se venden en las buenas farmacias, tiendas y perfumerías y en la filial uruguaya de

LABORATORIOS VINDOBONA

Andes 1338 — piso 3o. — Montevideo
(Atendida por señoritas)

Folleto explicativo gratis.
Llene y remítanos el cupón.
Pedidos del interior del país
se atienden en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA

Andes 1338 — Montevideo

Sírvanse enviarme gratis folletos explicativos sobre "Racé" y "Crema Depilatoria Vindobona".

NOMBRE:

DIRECCION:

Racé

Sociales



Sta. Mary Reich.

*Es una foto
por Frangella fotos.*

MODO DE Rejuvenecer el cutis.

La Glicerina de Almendro que se encuentra en las farmacias en frascos especiales, es maravillosa para los cuidados del cutis. Pasándose un algodón mojado en ella se limpian de modo perfecto la cara, manos y escote y se evita el em-

pleo del jabón que es tan dañoso. El resultado es notable y basta hacerlo una vez para que se repita siempre. Nunca debe comprarse suelta por pocos centésimos. La legítima se consigue ahora en su envase original rojo y en un tamaño pequeño de 0.45 cts.



CONTRA LA DEBILIDAD El mejor tónico conocido

Tratando las yemas de huevo por un procedimiento especial se prepara un poderoso tónico conocido en todas las farmacias con el nombre de elixir Renovo. Este famoso remedio fortalece rápidamente

todo el organismo de los niños y personas débiles o flacas. Es de gusto exquisito y cada copita representa el valor de muchas yemas de huevo. El elixir Renovo se halla en todas las farmacias.



DURANTE la SIESTA

CUANDO el marqués de Sanvesa penetró por la magnífica alameda que conducía al castillo de Morlhon, puso su caballo al paso y se enjugó la frente. Aunque ya hacía tiempo que había pasado de los sesenta, el marqués era aún muy buen jinete. Su silueta esbelta daba la sensación de juventud y cuando las viejas señoras de Lavastide le veían pasar recordaban los sustos que les dió, cuarenta años antes, ese joven centauro que hacía caracolear su caballo en las calles empedradas del pueblo.

Sin desdeñar el automóvil, el marqués de Sanvesa siguió siendo partidario decidido de los caballos, más bien por tradición que por gusto. Todos los días hacía alguna correría por los bosques que rodeaban su propiedad y con mucha frecuencia solía ir hasta el castillo de Morlhon a visitar a su vieja amiga la marquesa Isabelle.

Esta tarde de agosto, el calor era sofocante; el sudor le bañaba el rostro.

—Me pongo viejo, me pongo viejo!— suspiró. Este corto paseo ya me sofoca... Hola! Fermin, Silvestre!— gritó llamando a los criados. Pero nadie acudió a sus voces. — Esto parece el Castillo de la Belle

Durmiente del Bosque... aunque yo ya no me parezco al príncipe encantador... ¿Dónde se han metido esos perezosos? Ni siquiera los perros anuncian mi llegada...

El calor tostaba el campo. Todo estaba silencioso; sólo se oía el canto de las cigarras y el zumbido de las abejas en derredor de los ramilletes de flores cuyo aroma perfumaba el ambiente.

Renaud de Sanvesa echó pie a tierra y dejó que el caballo, conocedor de aquellos parajes, fuera a refugiarse bajo la sombra de los árboles. El castillo tenía herméticamente cerradas las persianas de todas las ventanas de su gran fachada blanca, pero la portezuela que daba acceso al torreón estaba entreabierta y el marqués, hallando franca la entrada, se dirigió por ella al saloncito en donde estaba seguro de encontrar a Isabelle de Morlhon entregada a la lectura de los diarios o a sus labores de crochet.

En vano se anunció mientras iba subiéndolo a tientas por la escalerilla; nadie le respondía. Al cabo de algunos minutos, cuando sus ojos se habituaron a la penumbra, distinguió a su vieja amiga, tan profundamente dormida en una poltrona, que pudo besarle la mano sin despertarla.

—Cómo se ve, que ya no soy el prin-

cipe encantador! suspiró una vez más; a los veinte años ese beso la hubiera resucitado!

Se sentó sobre el brazo de la poltrona y rió para sus adentros:

—Esto me recuerda un sainete que mi prima y yo representábamos en la infancia:

“Marqués y marquesa,
Vamos junto al fuego,
Y allí, con franqueza,
Hablaemos luego...”

La frescura, la oscuridad, el silencio de aquel salón en donde flotaba un perfume de verbena, le invitaban también a él al sueño, más el temor de roncar — él se conocía ese defecto — le hizo sobreponerse al dulce sopor que le invadía y se dió a revivir el pasado, embellecido y poetizado por la gracia de su querida amiga.

Volvió a ver a Isabelle como se le había aparecido la primera vez, la víspera de su matrimonio con el marqués de Morlhon. Aquella muchacha tan elegante, tan espiritual y tan bella se destacaba entre todas las damas de la nobleza. Y Renaud de Sanvesa sentía no haber tenido la suerte de su amigo Héctor, y haber descubierto primero que él esa flor exquisita para trasplantarla a sus jardines. Y a su vez, Isabelle soñaba en que si Renaud hubiese tenido la buena idea de pedirla en matrimonio, ella lo hubiese preferido a Héctor de Morlhon.

Todos los veranos se encontraban en las fiestas, en las cacerías, y a sus ojos no se escondía el placer que sentían al mirarse. Bien pronto sintieron el uno por el otro un algo tan parecido al amor, que cada vez que Renaud iba a Morlhon se sentía animado de un deseo de conquista, e Isabelle temblaba con un delicioso terror. Pero a pesar del tierno atractivo que sentía por Renaud, nunca había cedido a sus deseos.

Con un acuerdo tácito se amaron únicamente con miradas, sonrisas y suspiros. Con los años este amor se convirtió en amistad amorosa. Cuando murió Héctor de Morlhon y cuando, poco tiempo después, quedó viudo Renaud, Isabelle y él ya no eran jóvenes y se guardaron muy bien de hacer el ridículo casándose, o tornándose amantes. Aquella amistad amorosa no fué ya más que amistad, pero una amistad tierna, fiel, que no había perdido nada de su fervor y embellecía la existencia cada vez más melancólica de estos dos ancianos.

Un indiscreto rayo de sol que penetró de soslayo por la ventana iluminó la cara de la marquesa que dormía aún. Renaud la contempló entonces, no como la había estado evocando en su ensueño senil... joven, cariñosa y ágil, sutil bailarina abandonada en sus brazos al ritmo de un vals... no, ahora veía la realidad de una mujer vieja, arrugada, presa del sueño, con la cabeza dando tumbos de un hombro al otro. Los cabellos blancos que tan graciosamente sabía adornar en bucles sobre la frente, estaban desordenados; el sudor le había fundido la pomada que suavizaba bajo los polvos la epidermis que parecía un papel de seda estrujado. La boca entreabierta lanzaba un chorrillo de vapor haciéndolo con un sonido peculiar y monorrítmico...

Ante este espectáculo, Renaud no sintió deseos de reír. Demostraba de una manera tan amarga el hecho de su vejez y la de los dos, que sintió en el corazón una

dolorosa contracción. ¿De modo que la tentadora marquesa a quien él había amado tanto se había convertido en esa vieja... casi repulsiva?... Si ella le viera a él así, durante el sueño, le inspiraría sin duda el mismo disgusto.

Y para no dar a su amiga la humillación de verse sorprendida durante el abandono de la siesta, el marqués se levantó calladamente y salió de puntillas de la habitación.

—La próxima vez que vuelva — pensaba — cuando no me oigan los criados y cuando no haya perros que ladren para que me anuncien, tiraré de la campanilla hasta reventarla o me pondré a hacer tiros de pistola.

Y cuando tomó de nuevo el caballo, que se había ocupado en arrancar hojas de enredadera, sintió por primera vez las piernas tiesas y el cuerpo pesado al subir a la silla...

Charles GENIAUX.



Florence Bennet nos Disipa una Incognita

Si fuera posible, quisiera por intermedio de estas palabras llevar a conocimiento de mis admiradoras, la fórmula tanto tiempo mantenida en secreto, para obtener la tersura y el aterciopelamiento del cutis.

Declaro sinceramente que sólo empleo para mi tocado habitual, los productos de belleza "COEUR DES FLEURS". Es tal mi devoción hacia ellos que no vacilo en recomendarlos, pues a ellos debo la alegría de mi existencia y no pocos de mis éxitos de la pantalla.

La Crema y Leche de Belleza "COEUR DES FLEURS" no son un mero decorado para usarse sólo en los grandes acontecimientos, sino que muy al contrario, cuando son utilizados diariamente, benefician hermosando el rostro de toda mujer.

Hollywood, 1934.

Soldadura autógena por el sistema ORIGINAL MULLER

Ho. Escuder, S.A.
AV. NÚMERO 45095 — CERRO LARGO 1497

Las canas

Como se deben combatir

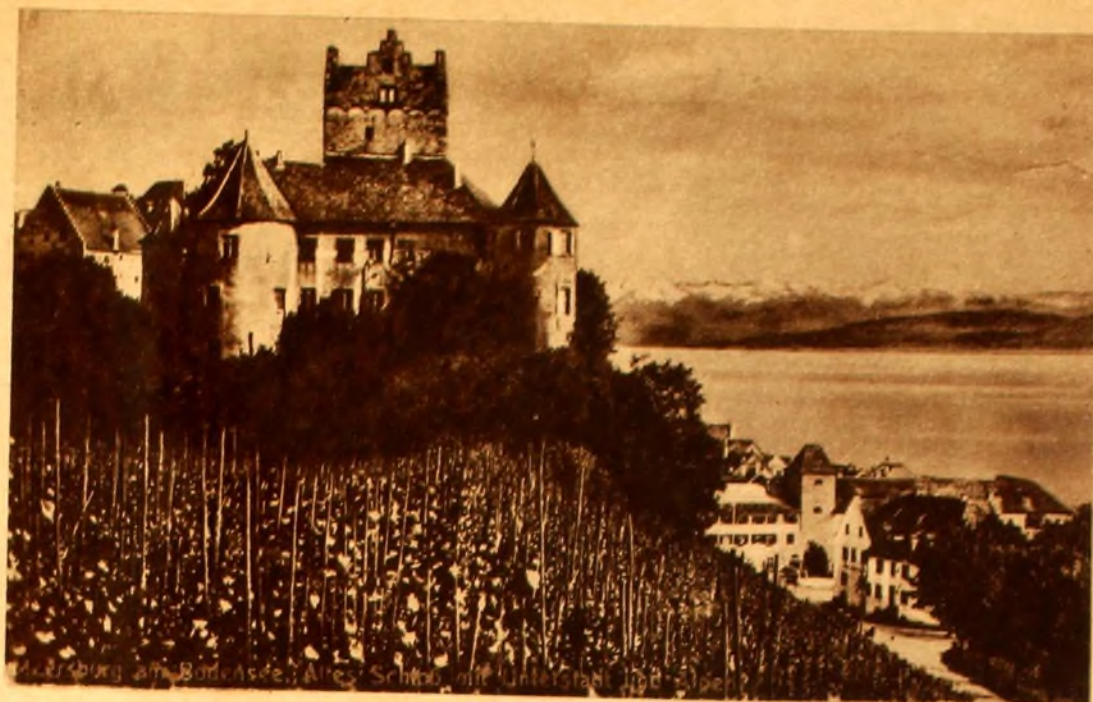
INDICAMOS a nuestros lectores el uso de una loción muy eficaz y completamente inofensiva, pues no se trata de tinturas ni teñidos con sustancias peligrosas, sino de una preparación puramente vegetal que no mancha la piel y da al cabello un color natural, nos referimos a la Loción Mon Amour, preparado que recomendamos muy especialmente por sus buenos resultados, sabemos que la Farmacia Rey, 25 de Mayo 387, tiene ese preparado y es de muy poco precio.



ENTRADA al puerto de Lindau

A ORILLAS DEL LAGO CONSTANZA.

LA ciudad de Constanza



El castillo de Meersburg



Konstanz am Bodensee. Rheinbrücke und Rheintorturm

El "Lago de Constanza", el mar suizo, es un lago alpino; bordeado por las altas montañas de los Alpes en su costado sur, divisanse formas impresionantes e inolvidables sobre todo al acercarse desde el norte, por uno de los bellos valles del Algan. Protegido contra

los vientos fríos, representa una isla de clima cálido al pie de los macizos cubiertos de nieve eterna. Desde tiempos prehistóricos siempre era centro atractivo para el hombre, un alto hospitalario para la humanidad. La investigación de sus orillas ha revelado que ya en la época de piedra del életo-germano ha plantado aquí los cereales, como ha sabido

tejer fibras textiles y preparar útiles de sílex y bronce. La isla de Mainau, frente a la ciudad de Constanza es un pequeño paraíso; en ella crecen palmas y bambúes y las más famosas plantas de agorno parecen haberse dado una cita en sus jardines. En las pendientes de Meersburg madura un vi-

no fogoso y desde su puerto patrio de Friedrichshafen el Conde Zeppelin inició sus vuelos, conquistándose como mensajero pacífico del progreso germano y creador de lazos internacionales irrompibles el mundo entero...

Dr. Juan Schroeder.

LA isla de Mainau

Para ser rubia Método en tres días

Toda mujer dispone hoy de un método maravilloso, llamado "método de 3 días". Consiste en aplicarse en casa durante este tiempo la manzanilla Verum, como una simple loción y el resultado es seguro. No daña el cabello por lo que se aconseja mucho a los niños y da colores claros o el rubio dorado, perfectos y uniformes. Después se usa una vez por semana.



LA ciudad de Friedrichshafen



CHARLES LAUGHTON

el gran
actor inglés.

UNA VOCACION TRUNCADA POR LA GUERRA

Aquel artista que nadie reconocía en su presencia real había sido admirado ya, sin embargo, en otras varias películas: *Devil and the Deep*, *The Old Dark House* (en la cual, interpretando un personaje secundario, "robó" — como dicen en Hollywood — los honores a los protagonistas, Cary Cooper y Tallulah Bankhead), *La isla de las almas perdidas* y *El Signo de la cruz*, en la que fué un Nerón inolvidable.

Pero antes, mucho antes de haber pensado siquiera en interpretar películas, durante su adolescencia — vivida, como su infancia, en Scarborough, — su ideal se cifraba en poseer un hotel, y a este fin esperaba consagrar todas sus fuerzas en cuanto terminara sus estudios. El estallido de la Guerra Europea, que tantas cosas trastornó en el Mundo, deshizo también la sencilla aspiración del joven inglés, enamorado de la calma y la respetabilidad de su tierra natal. Hundido, semanas y semanas, en la tortura de las trincheras, circundado de hombres e ideas tan distintos a los que antes conociera, sus propósitos cambiaron por completo, y, vuelta la paz — la muy relativa paz de la postguerra, — lejos de reintegrarse a su tranquilo Scarborough, se hizo actor de teatro.

Casó con una actriz, y, de teatro en teatro, llegó a Nueva York, donde alcanzó un éxito tan memorable — en *Payment Preferred* — que una compañía cinematográfica le propuso inmediatamente contratarle. Laughton opuso algunos reparos: quería reflexionar, aceptar únicamente la interpretación de un personaje adecuado a su temperamento... Y partió sin haber firmado nada.

UN VIAJE PRECIPITADO

Acababan de llegar a su casa de Londres cuando sonó, con prisa, el timbre del teléfono. La señora, que se afanaba entre los equipajes para desempaquetar lo más indispensable, apenas si preguntó quién era.

—Me llaman de América — dijo el marido.

Ella continuó con sus tareas hasta que oyó, espantada, la voz tranquila de Laughton, que anunciaba, como la cosa más natural del mundo:

—Perfectamente; mañana embarcamos para Nueva York.

Había aceptado su primer contrato cinematográfico, y, ocho horas después, emprendieron el retorno a Norteamérica, de donde había de regresar — pocos meses después, y ya famoso — para alcanzar en Europa su mayor triunfo.

BETTY PRICE.



LA *première* de *La vida privada de Enrique VIII* fué un acontecimiento espectacular y grandioso, que superó en magnificencia a las más famosas sesiones de gala habituales de los grandes estrenos en Hollywood.

En París y en el Teatro Lord Byron. Los Campos Eliseos resplandecían con la luz de los *sunlights* instalados para filmar la llegada de las "estrellas" del cinema y el teatro, las personalidades políticas y diplomáticas, la princesa Luisa, hermana del rey de Inglaterra... El "todo París" brillante y cosmopolita invitado a la presentación de un film extraordinario, que, además, era europeo: coitado en Londres, con un asunto inglés e intérpretes británicos, bajo la dirección de un húngaro, Alexander Korda, especializado ya en esta clase de films, donde los temas históricos — no es posible olvidar *La vida privada de Helena de Troya* — aparecen tratados con una fina, sutilísima ironía.

Entre la concurrencia destacaba Maurice Chevalier. Apenas descendió de su automóvil, el público le ovacionó con entusiasmo, y dentro del local todas las miradas convergían hacia el palco, desde el cual, el afortunado *chansonnier* prodigaba generosamente la sonrisa que le ha hecho millonario. Nadie paraba mientes en un joven rubio, grueso, de cara bonachona e insignificante aspecto, que llegó con Maurice y se sentó a su lado, un poco detrás, como eclipsado por la gloria de su compañero. Este era el protagonista del film que aquel día se estrenaba, y de quien dijo luego, en *Le Petit Parisien*, Jean Marguet: "No mencionaremos a ningún intérprete, excepto a Charles Laughton. Es el rey, es el film y es, además, un gran actor".

Para la mujer Como broncear el cutis

La moda actual indica broncear la piel, como muchas chicas cometen el error de quemarse con el sol para obtener ese desseo sin darse cuenta de que en esa forma perjudican la piel. Nosotros vamos a indicar a nuestras lectoras el uso de la famosa Leche Coeur de Fleurs en el tono ocre bronce, con lo que broncearán sin dañar la piel. La Leche Coeur de Fleurs viene en cinco tonos: rachel, rosa, blanco, ocre y ocre bronce, con su uso se evita el empleo de los polvos y se consigue ese esmalte de la piel que da esa naturalidad y hermosura que tanto llama la atención.





EL esfuerzo de Bolivia ha roturado la montaña virgen

UNA partida de reservistas

De una colección formada por cien postales distintas de la campaña del Chaco, editadas por el Centro de Propaganda y Defensa Nacional, de Bolivia, reproducimos las siguientes que exponen algunas escenas con ambientes típicos, y las dificultades de tránsito para las comunicaciones de las tropas.



LA "chalana" cruzando el Pilcomayo

o Rolando Kistner
CHACO 1935



Un aparato metálico, doble objetivo, lente aproximación, con disparador metálico, con 10 rollos películas 6x9 Express Superckron 6 poses. Todo al **PRECIO REBAJADO DE \$ 7.50**

Un aparato metálico, doble objetivo, lente aproximación, con 5 rollos películas 6-9 Express Superckron de 6 poses al precio rebajado de \$ **4.95**

Gevaert

PELICULA DE CALIDAD

SI SU PROVEEDOR NO LO TIENE SOLICITELO A SU REPRESENTANTE

A. RIENZI. -- Convención 1417



DE cuatro mil metros de altura, a la profundidad de los valles



UNA obra magna para el paso de fuerzas

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS



EL SACRIFICIO DE TANTOR

LOS BANDIDOS VIERON LA LANZA ARROJADA A LA CABEZA DE TARZAN, Y DABAN POR SEGURA SU VICTORIA.



EN ESO TANTOR, EL ELEFANTE, SE EMPINO SOBRE SUS PATAS TRASERAS PARA PROTEGER A SU AMIGO TARZAN Y RECIBIO EL LANZAZO EN LA TROMPA.



AL VER LA MILAGROSA SALVADA DE TARZAN, LOS BANDIDOS EXCLAMARON: "ES VERDADERAMENTE UN HIJO DE LOS DEMONIOS, Y CON AYUDA DE ELLOS, NOS VENCERA."



LA HORDA DE BRIGANTES FUE PRESA DEL PÁNICO Y HUYO LLEVANDOSE SUS HERIDOS.



DESAPARECIDO LOS SALTEADORES, TARZAN EXTRAJO LA LANZA DE LA TROMPA DE TANTOR, Y UNTO CUIDADOSAMENTE LA HERIDA CON UN BALSAMO CURATIVO.



DESPUES DE ESTO LA CARAVANA PROSIGUIO VIAJE CON EL FIN DE DEVOLVER EL TESORO ROBADO AL FARAON.



SE DISPUSO A LOS ELEFANTES DE MODO QUE PU-DIERAN PROTEGER AL GRUPO CONTRA LOS ATAQUES DE LAS FIERAS DE LA SELVA.

CUANDO EL SOL SE HUNDIO, TARZAN Y SUS COMPAÑEROS HICIERON ALTO EN EL BOSQUE PARA PASAR LA NOCHE.



MIENTRAS LOS OTROS DORMIAN, LOS TRES SECUACES DEL GRAN SACERDOTE SE ENTENDIERON POR SEÑAS Y SE CORRIERON AFUERA DEL CIRCULO PROTEGIDO.



ENTONCES UN DE ELLOS HABLO: "ESTA NOCHE DEBEMOS MATAR A TARZAN, SEGUN LAS INSTRUCCIONES DE EL GRAN SACERDOTE."



"MATÉMOSLOS Y LLEVEMOS EL TESORO AL GRAN SACERDOTE," DIJO OTRO; "DE ESTA FORMA GANAREMOS SU BUENA VOLUNTAD."



JUNTOS LOS TRES, SE ARRASTRARON AVANZANDO, PARA REALIZAR SU TRACIONERO PLAN.